

Zeitschrift: Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
Herausgeber: Schweizerische Astronomische Gesellschaft
Band: 8 (1963)
Heft: 81

Rubrik: Mitteilungen = Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS

REDAKTION

Herr Robert A. NAEF, Meilen, hat dem Vorstand seinen Wunsch mitgeteilt, die Redaktion des «Orion» abzugeben. Seit der ersten Nummer, die vor 20 Jahren erschien, hat Herr Naef sozusagen jede freie Minute den Mitteilungen der SAG gewidmet. Wenn «Orion» im Laufe dieser zwei Jahrzehnte seinen Umfang vervierfacht hat und sein Inhalt heute auf beachtlicher Höhe steht, ist es nicht zuletzt dank der unermüdlichen Hingabe Robert Naefs, wofür ihm die SAG ihren herzlichsten Dank ausspricht. Der zurücktretende Redaktor wird auch weiterhin als Mitarbeiter an der Redaktion mitwirken.

Die Neuverteilung der Redaktionsarbeit erfordert verständlicherweise etwas Zeit. Für den Rest des laufenden Jahres gilt folgende Regelung :

1. Für den französischen Teil und für die Vorbereitung zum Satz des ganzen Textes ist weiterhin Herr E. Antonini, Chemin de Conches 11, Conches-Genève, verantwortlich. Zuschriften an die Redaktion sind an Herrn E. Antonini, an den Präsidenten (Observatoire de Neuchâtel) oder an das Generalsekretariat (Schaffhausen) zu richten ; sie erreichen uns aber auch über Herrn R. A. Naef, Meilen.
2. Redaktionsschluss für № 82 (November) ist der 14. September 1963 und für № 83 (Februar) der 30. November 1963.
3. Die «Orion»-Nummern werden so vorbereitet, dass sie jeweils um die Quartalsmitte erscheinen können ; es ist aber gelegentlich mit Verspätungen zu rechnen (z. B. Ferien, Militärdienst oder Erkrankung des Druckereipersonals). Wir ersuchen unsere Mitglieder deshalb, Nachfragen und Reklamationen beim Generalsekretär vor Quartalsende zu unterlassen.

REDACTION

Monsieur Robert A. NAEF a informé le comité de son désir de quitter la rédaction d'«Orion»

On peut dire que M. Naef a donné depuis vingt ans, soit dès le premier numéro, chacune de ses minutes de temps libre à notre bulletin. Si, durant ces vingt années, «Orion» a quadruplé en volume, et si son contenu a atteint un niveau aussi remarquable, c'est bien à M. R.A. Naef que nous le devons, et la S.A.S. lui en est extrêmement reconnaissante.

Le rédacteur démissionnaire nous maintiendra heureusement sa collaboration.

La réorganisation de la rédaction demandera évidemment un certain temps. Pour la fin de l'année courante, nous avons pris les dispositions suivantes :

- 1) La partie française, ainsi que la répartition des textes et la composition finale du numéro restent comme jusqu'ici à la charge de M. E. Antonini, 11 chemin de Conches à Genève. Les lettres concernant la rédaction peuvent être envoyées indifféremment à M. E. Antonini, au Président (Observatoire de Neuchâtel), au Secrétaire général à Schaffhouse ou à Mr. R. A. Naef, Meilen.
- 2) Le dernier délai de remise des manuscrits pour le N° 82 est le 14 septembre, et pour le N° 83, le 30 novembre 1963.
- 3) Les numéros d'«Orion» sont préparés de façon à paraître chacun dans le courant d'un trimestre ; il peut naturellement se produire parfois de légers retards (dus aux vacances, au service militaire ou à la maladie du personnel de l'imprimerie)..

Nous prions donc nos membres de ne pas présenter de réclamations à notre secrétaire général *avant la fin du trimestre.*

Die Redaktion der vorliegenden Nummer wurde von E. Antonini, F. Egger, H. Rohr, R. A. Naef und E. Bazzi besorgt.

La rédaction du présent numéro a été assurée par MM. E. Antonini, F. Egger, H. Rohr, R. A. Naef et E. Bazzi.

TITELBLATT / PAGE DE COUVERTURE

Teleskop des Astronomischen Institutes der Universität Bern, Zweigsternwarte Zimmerwald : Schmidt-Kamera : Spiegel 60 cm, Korrektionsplatte 40 cm, Brennweite 100 cm. Cassegrain-Teleskop : Spiegel 60 cm, aequivalente Brennweite ca. 15 m.

Instrument de l'Institut Astronomique de l'Université de Berne, à Zimmerwald : Télescope de Schmidt de 60 cm Ø, lame de correction de 40 cm Ø, longueur focale de 100 cm, Télescope Cassegrain de 60 cm Ø, longueur focale d'environ 15 m.

ZU VERKAUFEN

LINSENSCHLEIF- UND POLIERMASCHINE,

mit Motor und Zubehör, neuwertig,

Fr. 600.-

A. BRUNNER, Hertensteinstrasse 2, ZÜRICH 11/52 (Tel. 051/469413)

BILLIG ZU VERKAUFEN

Massives absolut ruhig stehendes Stativ mit Handantrieb für
Seite und Höhe. (0/00 Einteilung.)

Daselbst ein leichtes Wild-Stativ.

BRAENDLI, Gwad 65, AU (ZH).

«NEU» PLANETARIUM

Vollständiger Himmelsglobus
hervorragend geeignet zur
Erlernung und Auffindung der
hauptsächlichsten Sternbilder
für Amateur oder Schulzweck-
ke. Alle Stellungen der Erde,
Sonne, Mond und übrigen
Planeten mit Bezug auf die
Sternbilder, sowie Satelliten-
bahnen mit Bezug auf die
Erde, frei einstellbar.
Sämtliche Teile frei beweg-
lich. Preis: Fr. 290.-- inkl.
Wust. Auch schön als Woh-
nungsschmuck. Gesamthöhe
ca. 70 cm.

Für weitere Details steht
gerne zur Verfügung:
INDECO SA GENEVE, Gene-
ralvertreter für die Schweiz.

